NET FOR PASSENGER SEAT

SÍŤ PRO SEDADLO SPOLUJEZDCE
BEIFAHRERSITZNETZ

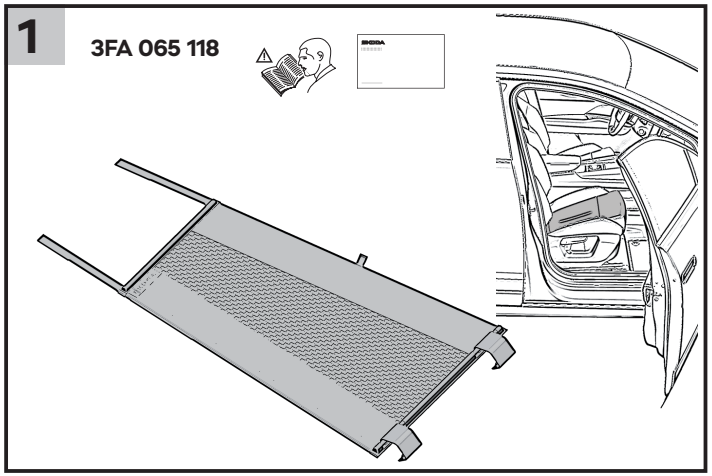
User manual | Uživatelský návod | Benutzerhandbuch

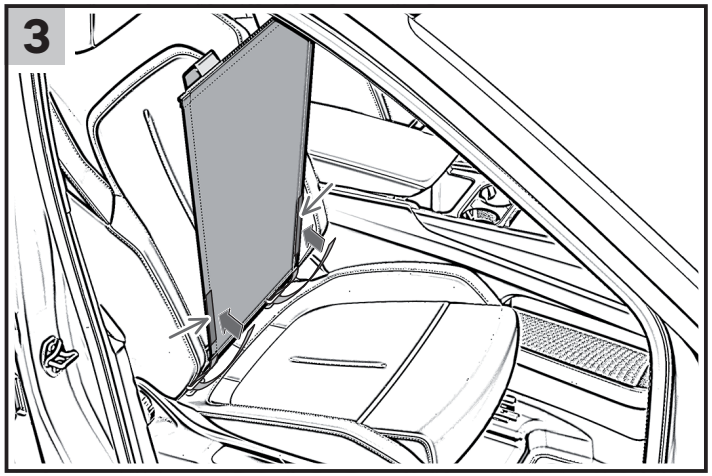
Order number | Objednací číslo | Bestellnummer

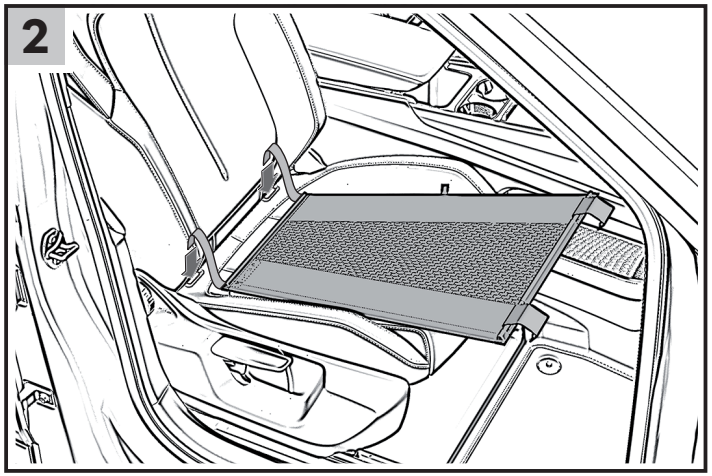
3FA 065 118

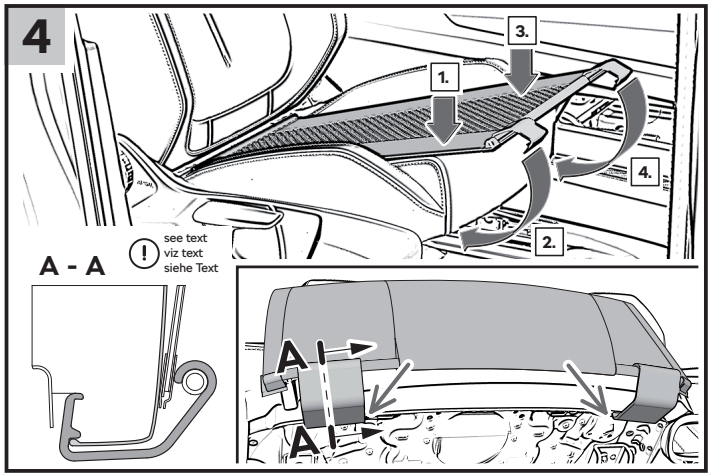
Epiq (PX)
Peaq (PZ)

Výrobce/Hersteller/Maker: Škoda Auto a.s tř. Václava Klementa 869 Mladá Boleslav II, 293 01 Mladá Boleslav, Czech Republic infoline@skoda-auto.cz


1
3FA 065 118


3


2


4
3.
1.
4.
2.
A - A
see text
viz text
siehe Text
A
A

EN NET FOR PASSENGER SEAT

The net for passenger seat (net) is designed for left-hand drive vehicles equipped with Isofix in the passenger seat. The net is intended for storing and transporting objects of appropriate size that will not damage the net due to their shape, weight, or surface, and that will remain securely held in place while the vehicle is in motion. It is in no way intended for sitting. Please follow the safe driving and safe luggage transport instructions in the Vehicle Owner's Manual.

Warning. The figures in the instructions provide general fitting information.
Depending on the vehicle equipment, the figures shown may differ from the actual fitting positions in your vehicle.
In ŠKODA Peaq (PZ) models the net cannot be used with RELAX seats featuring an extended seat squab (PR-1R3).

The kit contains:

Part	Qty
Net for passenger seat	1
User manual	1

Instructions for use

Fig. 2: Pull the straps through the Isofix anchor points as shown by the - arrows -.
Fig. 3: Lift the net and fasten the straps to the underside of the net, see the - arrows -. Adjust the straps according to the length of the seat squab.
Fig. 4: Place the net on the seat. Squeeze the edge of the net and the front part of the seat squab - arrow 1 - and hook the net onto the seat upholstery - arrow 2 - see section. Do the same on the other side of the seat squab - arrow 3 and 4 -.
If the net is not tight enough or cannot be hooked at the front, use the Velcro fasteners to adjust the length of the straps - see Fig. 3 -.
Warning. Depending on the vehicle equipment, the control unit may be located on the underside of the seat; if that is the case, hook the net by sliding the hook next to the control unit.

Removal: squeeze the net and the seat squab at the front - Fig. 4 , arrow 1 and 3 - and unhook it from the seat upholstery. Then undo the Velcro fasteners. If the net cannot be unhooked, first loosen the Velcro fasteners on the underside of the net and then unhook the net at the front. Clean the net with a cloth dampened with water. Do not use abrasive cleaning agents or solvents.

CZ SÍŤ PRO SEDADLO SPOLUJEZDCE

Síť pro sedadlo spolujezdce (dále jen síť) je určena pro vozy s levostranným řízením s výbavou uchycení Isofix v sedadle spolujedce. Síť slouží k uložení a přepravě předmětů vhodné velikosti, které svým tvarem, hmotností a povrchem síť nepoškodí, a zároveň budou v síti za jízdy dostatečně fixovány. V žádném případě neslouží k sezení. Dbejte pokynů bezpečné jízdy a bezpečné přepravy zavazadel dle Návodu k obsluze Vašeho vozu.

Upozornění. Obrázky v návodu slouží jako obecná informace k montáži. V některých detailech se mohou od montážních míst daného vozu lišit, dle výbavy vozu!
U modelu ŠKODA Peaq (PZ) nelze kombinovat se sedadly RELAX s prodlouženým sedákem (PR-1R3).

Obsah sady:

Název dílu	Kusů
Síť pro sedadlo spolujezdce	1
Uživatelský návod	1

Pokyny k použití

Obr. 2: pásky protáhněte seshora upevňujícími oky Isofix – šipky -.
Obr. 3: síť nazvedněte a pásky upevněte zespodu na síť - šipky -. Nastavte je dle délky sedáku.
Obr. 4: síť položte dolů na sedadlo. Okraj sítě a přední část sedáku zmáčkněte - šipka 1 - a zahákněte za upevnění potahu - šipka 2 - dle řezu. Totéž proveďte i na druhé straně sedáku - šipka 3, 4 -.
Pokud není síť dostatečně napnutá nebo ji nelze v přední části zaháknout, upravte nastavení délky na páscích se suchým zipem - obr. 3 -.

Upozornění. Dle výbavy vozu může být na spodní straně sedadla umístěna řídicí jednotka, síť pak zahákněte posunutím háku vedle řídicí jednotky.
Demontáž: síť a sedák vpředu zmáčkněte - obr. 4, šipka 1, 3 - a vyhákněte ji z upevnění potahu. Poté rozepněte suché zipy. Pokud by síť nešla vyháknout, povolte nejprve suché zipy zespodu na síti a poté síť vpředu vyhákněte.
Síť čistěte vodou navlhčeným hadříkem. V žádném případě nepoužívejte abrasivní čisticí prostředky a rozpouštědla.

DE BEIFAHRERSITZNETZ

Das Beifahrersitznetz (nachstehend nur als Netz) ist für Fahrzeuge mit Linkslenkung bestimmt, die mit Isofix auf dem Beifahrersitz ausgestattet sind. Das Netz dient der Aufbewahrung und dem Transport von Gegenständen geeigneter Größe, die aufgrund ihrer Form, ihres Gewichts und Oberfläche das Netz nicht beschädigen und während des Transports ausreichend im Netz fixiert werden. Zum Sitzen ist diese Lösung nicht geeignet. Bitte beachten Sie die Hinweise zum sicheren Fahren und zum sicheren Gepäcktransport in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs.

Hinweis. Die Abbildungen in der Anleitung dienen als eine allgemeine Einbauinformation.
In einigen Details können diese von den Einbauorten des jeweiligen Fahrzeugs ausstattungsabhängig abweichen!
Beim Modell ŠKODA Peaq (PZ) ist keine Kombination mit den RELAX-Sitzen mit Sitzflächenverlängerung (PR-1R3) möglich.

Set-Umfang:

Bauteilebezeichnung	Stückzahl
Beifahrersitznetz	1
Benutzeranleitung	1

Verwendungshinweise

Abb. 2: die Bänder von oben durch die Isofix-Befestigungsösen ziehen - Pfeile -.
Abb. 3: das Netz anheben und die Bänder an der Unterseite des Netzes befestigen - Pfeile -. Die Einrichtung erfolgt entsprechend der Länge des Sitzkissens.
Abb. 4: das Netz auf die Sitzfläche legen. Den Rand des Netzes und die Vorderseite des Sitzkissens zusammendrücken - Pfeil 1 - und die Bezugsbefestigung - Pfeil 2 - entsprechend dem Schnitt einhaken. Dasselbe auf der anderen Seite des Sitzes durchführen - Pfeil 3, 4 -.
Wenn das Netz nicht straff genug ist oder sich vorne nicht einhaken lässt, dann die Längeneinstellung an den Klettbändern anpassen - Abb. 3 -.
Hinweis. Je nach Ausstattung des Fahrzeugs kann sich das Steuergerät an der Unterseite des Sitzes befinden, dann das Netz so einhaken, indem der Haken neben das Steuergerät angebracht wird.
Ausbau: das Netz und das Sitzkissen vorne zusammendrücken - Abb. 4, Pfeil 1, 3 - und aus der Bezugsbefestigung aushaken. Dann die Klettverschlüsse öffnen. Lässt sich das Netz nicht aushaken, dann zuerst die Klettverschlüsse an der Unterseite des Netzes lösen und dann das Netz vorne aushaken.
Das Netz mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen. Keinesfalls scheuernde Reinigungsmittel und Lösungsmittel verwenden.

ES RED PARA EL ASIENTO DEL PASAJERO

La red para el asiento del pasajero (red) está diseñada para vehículos con volante a la izquierda equipados con el sistema ISOFIX en el asiento del pasajero. La red se utiliza para colocar y transportar objetos de tamaño adecuado, que no dañarán la red por su forma, peso y superficie, y al mismo tiempo quedarán suficientemente fijados en la red durante el recorrido. No se utiliza en ningún caso para sentarse. Siga las instrucciones de conducción segura y de transporte seguro del equipaje que figuran en el manual de instrucciones de su vehículo.

Advertencia. Las figuras del manual ofrecen información de carácter general relativa a la instalación.
Estas pueden diferir en algunos detalles de los lugares de montaje en el vehículo correspondiente, dependiendo del equipamiento del vehículo.
En el modelo ŠKODA Peaq (PZ) no puede combinarse con los asientos RELAX con cojín del asiento alargado (PR-1R3).

Contenido:

Pieza	Uds.
Red para el asiento del pasajero	1
Manual de usuario	1

Instrucciones de uso

Fig. 2: Pase las correas desde arriba por los puntos de anclaje ISOFIX - véase las flechas -.
Fig. 3: Levante la red y fije las correas por la parte inferior de la red - véase las flechas -. Ajústelas en función de la longitud del cojín del asiento.
Fig. 4: Coloque la red sobre el asiento. Apriete el borde de la red y la parte delantera del cojín del asiento - flecha 1 - y enganche en el tapizado - flecha 2 - de acuerdo con la sección. Realice la misma operación en el otro lado del cojín del asiento - flecha 3 y 4 -.

Si la red no está lo suficientemente tensa o no puede engancharse en la parte delantera, ajuste la longitud de las correas con el velcro - véase Fig. 3 -.

Advertencia. Dependiendo del equipamiento del vehículo, es posible que la unidad de control esté situada en la parte inferior del asiento; en ese caso, enganche la red desplazando el gancho hasta situarlo junto a la unidad de control.

Desinstalación: haga presión en la red y en el cojín de asiento en su parte delantera - fig. 4, flecha 1 y 3 - y desenganche la red de las fijaciones del tapizado. A continuación, abra las tiras de velcro. Si no consigue desenganchar la red, suelte primero las tiras de velcro en el lado inferior de la red y desenganche la red en la parte delantera.

Limpie la red con un paño humedecido en agua. No utilice nunca productos de limpieza abrasivos ni disolventes.

FR FILET POUR SIÈGE PASSAGER

Le filet pour siège passager (ci-après dénommé le filet) est destiné aux véhicules à conduite à gauche équipés d'une fixation Isofix sur le siège passager. Il permet de ranger et de transporter des objets de dimensions adaptées, dont la forme, le poids et la surface ne risquent pas de l'endommager, et qui resteront bien en place pendant la conduite. Il n'est pas destiné à servir de siège. Veuillez suivre les instructions relatives à la sécurité de la conduite et au transport des bagages figurant dans le manuel du propriétaire de votre voiture.

Avertissement. Les illustrations figurant dans la notice fournissent des informations générales pour le montage.
Certains détails peuvent varier selon l'équipement du véhicule, notamment au niveau des points de fixation !
Sur le modèle ŠKODA Peaq (PZ), il n'est pas possible de combiner les sièges RELAX avec une assise allongée (PR-1R3).

Contenu du kit :

Élément	Nombre
Filet pour le siège passager	1
Manuel de l'utilisateur	1

Consignes d'utilisation

Fig. 2 : Tirez les sangles à travers les œillets de fixation Isofix par le haut - flèches -.
Fig. 3 : Soulevez la filet et fixez les sangles au bas de la filet - flèches -. Ajustez-les en fonction de la longueur du siège.
Fig. 4 : Placez le filet sur le siège. Appuyez sur le bord du filet et la partie avant du siège - flèche 1 - et accrochez-le à la fixation de la housse de protection - flèche 2 - selon la découpe. Faire de même de l'autre côté du siège - flèche 3, 4 -.

Si le filet n'est pas suffisamment tendu ou ne peut pas être fixé à l'avant, ajustez la longueur du Velcro - fig. 3 -.

Avertissement. Selon l'équipement du véhicule, un boîtier de commande peut se trouver sous le siège ; dans ce cas, fixez le filet en faisant glisser le crochet à côté du boîtier.

Pour retirer le filet : appuyez sur le filet et le coussin d'assise à l'avant - fig. 4, flèches 1 et 3 - et détachez-le de la fixation de la housse. Détachez ensuite les Velcro. Si le filet ne peut pas être décroché, il faut d'abord desserrer les Velcro au bas du filet, puis décrocher le filet à l'avant.

Nettoyez le filet avec un chiffon humidifié avec de l'eau. N'utiliser en aucune circonstance des produits nettoyants abrasifs et des solvants.

IT RETE PER IL SEDILE DEL PASSEGGERO ANTERIORE

La rete per il sedile del passeggero anteriore (di seguito solo rete) è destinata ai veicoli con guida a sinistra dotati di Isofix sul sedile del passeggero anteriore. La rete serve a riporre e trasportare oggetti di dimensioni adeguate, la cui forma, peso e superficie non danneggino la rete e che allo stesso tempo siano adeguatamente fissati nella rete durante la marcia. Non serve in nessun caso per sedersi. Seguire le indicazioni per una guida sicura e per un trasporto sicuro dei bagagli riportate nelle istruzioni per l'uso del veicolo.

Avvertenze. Le figure nel manuale hanno scopo puramente illustrativo per il montaggio.
Alcuni dettagli possono differire dai punti di montaggio del veicolo, poiché dipendono dall'equipaggiamento del veicolo in questione.
Nel modello ŠKODA Peaq (PZ) non è possibile abbinare i sedili RELAX con seduta allungata (PR-1R3).

Contenuto del set:

Nome del componente	Pezzi
Rete per il sedile del passeggero anteriore	1
Manuale d'uso	1

Istruzioni per l'uso

Fig. 2: Infilare le cinghie negli occhielli di fissaggio Isofix dall'alto - frecce -.
Fig. 3: Sollevare la rete e fissare le cinghie alla parte inferiore della rete - frecce -. Regolarle in base alla lunghezza della seduta.
Fig. 4: Appoggiare la rete sul sedile. Premere il bordo della rete e la parte anteriore della seduta - freccia 1 - e fissare al gancio dell'imbottitura - freccia 2 - secondo sezione. Procedere allo stesso modo sull'altro lato del sedile - frecce 3, 4 -.

Se la rete non è abbastanza tesa o non può essere agganciata sul davanti, regolare la lunghezza delle cinghie con chiusura a strappo - fig. 3 -.
Avvertenze. A seconda dell'equipaggiamento del veicolo, l'unità di controllo può trovarsi sotto il sedile, quindi fissare la rete spostando il gancio accanto all'unità di controllo.

Smontaggio: spingere in avanti la rete e la seduta - fig. 4, frecce 1, 3 - e sganciare la rete dal gancio dell'imbottitura. Quindi aprire le chiusure a strappo. Se non è possibile sganciare la rete, allentare prima le chiusure a strappo nella parte inferiore della rete e poi sganciare la rete spostandola in avanti.
Pulire la rete con un panno inumidito con acqua. Non utilizzare in alcun caso detergenti e solventi abrasivi.

SV NÄT TILL PASSAGERARSÄTET

Passagerarsätets nät (nedan kallat nätet) är avsett för vänsterstyrda fordon som är utrustade med Isofix i passagerarsätet. Nätet används för förvaring och transport av föremål av lämplig storlek, som inte skadar nätet genom sin form, vikt och yta, och som samtidigt är tillräckligt fixerade i nätet under färden. Den används inte på något sätt för sittande. Följ anvisningarna för säker körning och säker transport av bagage i bilens användarmanual.

Obs! Bilderna i användarmanualen är endast exempel.
Vissa detaljer kan skilja sig åt mellan olika fordon!
Hos modellen ŠKODA Peaq (PZ) går det inte att kombinera med RELAX-säten med förlängd sittdel (PR-1R3).

Innehållet i uppsättningen:

Komponentnamn	Antal
Nät till passagerarsätet	1
Användarmanual	1

Instruktioner för användning

Bild 2: Dra remmarna genom Isofix-fästöglorna uppifrån - pilar -.
Bild 3: Lyft nätet och fäst remmarna i nätets nederkant - pilar -. Justera dem efter längden på sittdynan.
Bild 4: Lägg ner nätet på sätet. Kläm ihop nätets kant och den främre delen av sittdynan - pil 1 - och haka fast överdragets fäste - pil 2 - enligt snittet. Gör likadant på andra sidan sitsen - pil 3, 4 -.

Om nätet inte är tillräckligt spänt eller inte går att haka fast framtill, justera längdjusteringen på kardborrebanden - se bild 3 -.
Obs! Beroende på bilens utrustning kan styrenheten vara placerad på undersidan av sätet, haka sedan fast nätet genom att skjuta kroken bredvid styrenheten.
Demontering: Tryck in nätet och sittdynan framtill – bild 4, pil 1, 3 – och haka loss den från klädselns fästen. Lossa sedan kardborrebanden. Om nätet inte går att haka loss, lossa först kardborrebanden längst ner på nätet och haka sedan loss nätet på framsidan.
Rengör nätet med en trasa fuktad med vatten. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

NL BAGAGENET VOOR PASSAGIERSSTOEL

Het bagagenet voor de passagiersstoel (hierna net genoemd) is bedoeld voor linksgestuurde auto's waarvan de passagiersstoel is uitgerust met Isofix. Het net is bedoeld voor het opbergen en vervoeren van voorwerpen van passende grootte, die het net niet kunnen beschadigen door hun vorm, gewicht en oppervlak, en tijdens het rijden voldoende gefixeerd blijven in het net. Het is in geen geval bedoeld om op te zitten. Volg de instructies voor veilig rijden en veilig bagagevervoer in de gebruikershandleiding van de auto.

Let op. De afbeeldingen in de handleiding dienen als algemene informatie voor de montage.
In sommige details kunnen deze afwijken van de montagepunten van een specifieke auto, afhankelijk van de uitrusting daarvan.
Kan bij het model ŠKODA Peaq (PZ) niet gecombineerd worden met RELAX-stoelen met verlengde zitting (PR-1R3).

Inhoud van de set:

Onderdeel	Aantal
Bagagenet voor passagiersstoel	1
Gebruikershandleiding	1

Gebruiksinstructies

Fig. 2: Haal de banden van boven door de Isofix bevestigingsogen - pijlen -.
Fig. 3: Til het net op en maak de banden van onderen aan het net vast - pijlen -. Pas ze aan de lengte van de zitting aan.
Fig. 4: Leg het net op de zitting. Druk de rand van het net en het voorste deel van de zitting in - pijl 1 - en haak het vast achter de bevestiging van de bekleding - pijl 2 - volgens de gedetailleerde afbeelding. Doe hetzelfde aan de andere kant van de zitting - pijl 3, 4 -.
Als het net niet strak genoeg zit of niet aan de voorkant kan worden vastgehaakt, pas dan de lengte van het klittenband aan - fig. 3 -.
Let op. Afhankelijk van de uitrusting van de auto kan de electronic control unit zich aan de onderkant van de stoel bevinden. Haak het net dan vast door de haak naast de ECU te schuiven.
Demontage: druk het net en de zitting aan de voorkant in - fig. 4, pijl 1, 3 - en haak het los uit de bevestiging van de bekleding. Maak dan het klittenband los. Als het niet lukt om het net los te haken, maak dan eerst het klittenband onderaan het net los en haak het net dan aan de voorkant los.
Maak het net schoon met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.

PL SIATKA NA FOTEL PASAŻERA

Siatka na fotel pasażera (zwana dalej siatką) jest przeznaczona do pojazdów z kierownicą po lewej stronie, wyposażonych w mocowania Isofix na fotelu pasażera. Siatka służy do przechowywania i przewożenia przedmiotów o odpowiednich wymiarach, które swoim kształtem, masą i powierzchnią nie uszkodzą siatki, a jednocześnie będą w niej odpowiednio zabezpieczone podczas jazdy. W żadnym wypadku nie jest przeznaczona do siedzenia. Należy przestrzegać zasad bezpiecznej jazdy oraz bezpiecznego przewożenia bagażu zgodnie z Instrukcją obsługi Twojego pojazdu.

Uwaga. Ilustracje w tej instrukcji mają charakter ogólnych informacji o montażu.
W niektórych szczegółach mogą się różnić od miejsc montażu w danym pojeździe, w zależności od wyposażenia pojazdu!

W modelu ŠKODA Peaq (PZ) nie można łączyć z fotelami RELAX sz przedłużonym siedziskiem (PR-1R3).

Zawartość zestawu:

Część	Ilość
Siatka na fotel pasażera	1
Instrukcja dla użytkownika	1

Wskazówki dotyczące użytkowania

Rys. 2: przeprowadź paski od góry przez uchwyty mocujące Isofix – strzałki –.
Rys. 3: unieś siatkę i przymocuj paski od spodu do siatki – strzałki –. Ustaw je zgodnie z długością siedziska.
Rys. 4: połóż siatkę w dół na fotelu. Ściśnij krawędź siatki oraz przednią część siedziska – strzałka 1 – i zahacz o mocowanie pokrowca – strzałka 2 – zgodnie z przekrojem. To samo wykonaj także po drugiej stronie siedziska – strzałka 3, 4 –.
Jeżeli siatka nie jest wystarczająco napięta lub nie można jej zahaczyć w przedniej części, wyreguluj długość pasków z rzepem – rys. 3 –.
Uwaga. W zależności od wyposażenia pojazdu, na spodzie fotela może znajdować się moduł sterujący. W takim przypadku siatkę należy zahaczyć, przesuwając hak obok modułu sterującego.
Demontaż: ściśnij siatkę i siedzisko z przodu – rys. 4, strzałka 1, 3 – i odhacz ją z mocowania pokrowca. Następnie rozepnij rzepy. Jeżeli siatki nie da się odhaczyć, najpierw poluzuj rzepy znajdujące się na spodzie siatki, a następnie odhacz siatkę z przodu.
Siatkę należy czyścić wilgotną szmatką zwilżoną wodą. W żadnym wypadku nie należy używać ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.

SK SIEŤ PRE SEDADLO SPOLUJAZDCA

Sieť na sedadlo spolujazdca (ďalej len sieť) je určená pre vozidlá s ľavostranným riadením s výbavou uchytenia Isofix v sedadle spolujazdca. Sieť slúži na uloženie a prepravu predmetov vhodnej veľkosti, ktoré svojím tvarom, hmotnosťou a povrchom sieť nepoškodia a zároveň budú počas jazdy v sieti dostatočne fixované. V žiadnom prípade neslúži na sedenie. Dodržiavajte pokyny pre bezpečnú jazdu a bezpečnú prepravu batožiny uvedené v Návode na obsluhu vášho vozidla.

Upozornenie. Obrázky v návode slúžia ako všeobecná informácia k montáži.
V niektorých detailoch sa môžu od montážnych miest daného vozidla líšiť, podľa výbavy vozidla!
Pri modeli ŠKODA Peaq (PZ) nie je možné kombinovať so sedadlami RELAX s predĺženým sedákom (PR-1R3).

Obsah balenia:

Názov dielu	Kusov
Sieť pre sedadlo spolujazdca	1
Používateľský návod	1

Pokyny na použitie

Obr. 2: popruhy pretiahnite zhora cez upevňovacie oká Isofix - šípky -.
Obr. 3: sieť nadvihnite a popruhy pripevnite zospodu na sieť - šípky -. Nastavte ich podľa dĺžky sedáka.
Obr. 4: sieť položte dolu na sedadlo. Okraj siete a prednú časť sedáka stlačte - šípka 1 - a zaháknite za upevnenie poťahu - šípka 2 - podľa rezu. To isté vykonajte aj na druhej strane sedáka - šípka 3, 4 -.
Ak sieť nie je dostatočne napnutá alebo sa nedá v prednej časti zaháknuť, upravte nastavenie dĺžky na popruhoch so suchým zipsom - obr. 3 -.
Upozornenie. V závislosti od výbavy vozidla môže byť riadiaca jednotka umiestnená na spodnej strane sedadla, potom sieť zaháknite posunutím háka vedľa riadiacej jednotky.
Demontáž: sieť a sedák vpredu stlačte - obr. 4, šípka 1, 3 - a odpojte ju od upevnenia poťahu. Potom rozopnite suché zipsy. Ak sa sieť nedá odopnúť,

najprv uvoľnite suché zipsy v spodnej časti siete a potom sieť odopnite v prednej časti.
Sieť čistite handričkou navlhčenou vodou. V žiadnom prípade nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky a rozpúšťadlá.

RU СЕТКА ДЛЯ ПАССАЖИРСКОГО СИДЕНЬЯ

Сетка для пассажирского сиденья (далее - сетка) предназначена для автомобилей с левосторонним расположением руля, оборудованных системой Isofix на пассажирском сиденье. Сетка используется для хранения и транспортировки предметов подходящего размера, которые не повредят сетку своей формой, весом и поверхностью, и в то же время будут достаточно надежно закреплены в сетке во время езды. Ни в коем случае не предназначена для сидения. Соблюдайте правила безопасной езды и безопасной перевозки багажа в соответствии с инструкцией по эксплуатации Вашего автомобиля.

Внимание. Рисунки, приведенные в руководстве, служат в качестве общей информации по монтажу.
В некоторых деталях они могут отличаться от мест монтажа данного автомобиля в зависимости от его комплектации!
В модели ŠKODA Peaq (PZ) нельзя комбинировать с сиденьями RELAX с удлиненной подушкой сиденья (код PR-1R3).

Состав комплекта:

Название детали	Количество
Сетка для пассажирского сиденья	1
Инструкция по эксплуатации	1

Инструкция по применению

Рис. 2: протяните ремни через крепежные отверстия Isofix сверху - стрелки -.
Рис. 3: поднимите сетку и закрепите ремни снизу на сетке - стрелки -. Отрегулируйте их в соответствии с длиной подушки сиденья.
Рис. 4: поместите сетку на сиденье. Прижмите край сетки и переднюю часть подушки сиденья - стрелка 1 - и закрепите ее на застежке чехла - стрелка 2 - в соответствии с вырезом. Проделайте то же самое с другой стороны подушки сиденья - стрелки 3, 4 -.
Если сетка недостаточно натянута или не может быть закреплена в передней части, отрегулируйте длину на ремнях с липучками - рис. 3 -.
Внимание. В зависимости от комплектации автомобиля блок управления может располагаться на нижней стороне сиденья, тогда зацепите сетку, сдвинув крючок рядом с блоком управления.
Снятие: прижмите сетку и подушку сиденья спереди - рис. 4, стрелки 1, 3 - и отстегните их от застежки чехла. Затем отстегните застежки-липучки. Если сетку не удается отстегнуть, сначала ослабьте застежки-липучки снизу на сетке, а затем отстегните сетку спереди.
Очищайте сетку влажной тряпкой. Ни в коем случае не используйте абразивные чистящие средства и растворители.

HU UTASÜLÉS HÁLÓ

Az utasülés háló (a továbbiakban: háló) balkormányos, az utasülésben Isofix rendszerrel rendelkező járművekhez való. A háló olyan megfelelő méretű tárgyak tárolására és szállítására szolgál, amelyeknek az alakja, súlya és felülete nem károsítja a hálót, így azok menet közben kellően rögzítve lesznek a hálóban. Ülésre semmilyen esetben nem használható. Tartsa szem előtt a gépkocsija Kezelési útmutatójának biztonságos vezetésre és poggyászszállításra vonatkozó előírásait.

Figyelmeztetés. Az útmutatóban található ábrák általános szerelési tájékoztatásként szolgálnak.
Néhány részletben a felszerelési helyek az adott gépkocsi a felszereltségének függvényében eltérhetnek egymástól!
ŠKODA Peaq (PZ) modell esetén meghosszabbított ülőfelületű RELAX üléssel (PR-1R3) nem kombinálható.

A készlet tartalma:

Alkatrész neve	Darabszám
Utasülés háló	1
Felhasználói kézikönyv	1

Használati útmutató

ábra 2: Húzza át felülről a hevedereket az Isofix rögzítő szemein – nyilak –.
ábra 3: Emelje meg a hálót és rögzítse a hevedereket alulról a hálóra – nyilak –. Állítsa be őket az ülés hosszúságának megfelelően.
ábra 4: helyezze a hálót az ülésre. Nyomja össze a háló szélét és az ülés elülső részét - 1. nyíl - és akassza be a huzatrögzítés mögé - 2. nyíl - a metszetnek megfelelően. Ugyanígy járjon el az ülés másik oldalán is – 3. 4. nyíl -.
Ha a háló nem feszül eléggé, vagy nem lehet az elülső részbe beakasztani, tépőzárral állítsa be a hevedereken a hosszúságot - lásd 3. ábra -.
Figyelmeztetés. A gépkocsi felszereltségétől függően a vezérlőegység az ülés alján helyezkedhet el, így a vezérlőegység melletti kampó elcsúsztatásával akassza be a hálót.
Leszerelés: nyomja meg elöl a hálót és az ülést - 4. ábra, 1, 3 nyíl - és akassza ki a huzat rögzítéséből. Utána oldja ki a tépőzárakat. Ha a hálót nem tudja kiakasztani, először lazítsa meg a háló alján lévő tépőzárakat, majd akassza ki elől a hálót.
Vízzel benedvesített törlővel tisztítsa a hálót. Soha ne használjon súroló hatású tisztítószereket vagy oldószereket.

RO PLASĂ PENTRU SCAUNUL PASAGERULUI DIN FAȚĂ

Plasa pentru scaunul pasagerului din față (denumită în continuare plasă) este destinată vehiculelor cu volan pe stânga, echipate cu sistem de ancorare Isofix în scaunul pasagerului din față. Plasa este destinată depozitării și transportului obiectelor de dimensiuni adecvate, care, prin forma, greutatea și suprafața lor, nu deteriorează plasa și care, totodată, sunt fixate suficient în aceasta în timpul deplasării. În niciun caz nu este destinată utilizării ca loc de ședere. Respectați instrucțiunile privind conducerea în siguranță și transportul în siguranță al bagajelor din Manualul de instrucțiuni al vehiculului.

Atenționare. Imaginile din manualul de instrucțiuni servesc drept informații generale privind montajul.

În funcție de nivelul de echipare al vehiculului, unele puncte de montare pot diferi de cele prezentate în instrucțiuni!
La modelul ŠKODA Peaq (PZ), nu poate fi combinat cu scaunele RELAX cu șezut prelungit (PR-1R3).

Setul conține:

Denumirea piesei	Bucăți
Plasă pentru scaunul pasagerului din față	1
Manual de utilizare	1

Instrucțiuni de utilizare

Fig. 2: treceți curelele de sus prin inelele de ancorare Isofix - săgeți -.
Fig. 3: ridicați plasa și fixați curelele pe partea inferioară a plasei - săgeți -. Ajustați-le în funcție de lungimea șezutului.
Fig. 4: așezați plasa pe scaun. Apăsați marginea plasei și partea frontală a șezutului - săgeata 1 - și fixați-le în elementul de prindere al husei - săgeata 2 -, conform secțiunii. Procedați în același mod și pe cealaltă parte a șezutului - săgețile 3 și 4 -.
Dacă plasa nu este suficient de întinsă sau nu poate fi fixată în partea frontală, ajustați lungimea curelelor cu bandă Velcro - fig. 3 -.
Atenționare. În funcție de nivelul de echipare al vehiculului, pe partea inferioară a scaunului poate fi amplasată o unitate de comandă. În acest caz, fixați plasa prin deplasarea cârligului pe lângă unitatea de comandă.
Demontare: apăsați plasa și partea frontală a șezutului - fig. 4, săgețile 1 și 3 - și desprindeți plasa din elementul de prindere al husei. Apoi desfaceți benzile cu bandă Velcro. Dacă plasa nu poate fi desprinsă, desfaceți mai întâi benzile Velcro de pe partea inferioară a plasei, apoi desprindeți plasa din partea frontală.
Curățați plasa cu o lavetă umezită cu apă. În niciun caz nu utilizați produse de curățare abrazive sau solvenți.

EN - The information on the technical data, design, equipment, materials, guarantees and outside appearance refer to the period when the mounting instructions are sent to print. The manufacturer reserves the right to changes (including the change in technical parameters with reference to the individual model measures).

CZ - Informace o technických údajích, konstrukci, vybavení, materiálech, zárukách a vnějším vzhledu se vztahují na období zadávání montážního návodu do tisku. Výrobce si vyhrazuje právo změny (včetně změny technických parametrů se změnami jednotlivých modelových opatření).

DE - Informationen über technische Angaben, Konstruktion, Ausrüstung, Werkstoffe, Garantien und äußerliches Aussehen beziehen sich auf den Zeitraum, in dem die Montageanleitung in Druck gegeben wurde. Der Hersteller behält sich das Änderungsrecht vor (samt Änderungen der technischen Parameter mit Änderungen einzelner Modellmaßnahmen).

ES - Las informaciones sobre los datos técnicos, la construcción, el equipo, los materiales, la garantía y el aspecto son válidas para el período en que la instrucción de montaje es mandada a imprentar. El fabricante se reserva el derecho de cambiar (incluyendo el cambio de los parámetros técnicos con los cambios de las distintas medidas modelo).

FR - Les informations sur les données techniques, de construction, d'équipement, de matériaux, de garanties et sur l'aspect concernent la période de mise sous presse des instructions de montage. Le fabricant se réserve le droit de modification (incluant les modifications des paramètres techniques avec des modifications particulières des mesures de modelage).

IT - Informazioni dei dati tecnici, costruzione, corredamento, materiali, garanzie e l'aspetto esterno riguardano il periodo, quando l'istruzioni per il montaggio sono stati dati alle stampe. Il produttore si riserva il diritto di eseguire le modifiche (compreso la modifica dei parametri tecnici riguardanti la modifiche dei modelli).

SV - Upplysningarna om tekniska data, konstruktion, utrustning, materialier, garantier, och om yttre utseendet, gäller tidrymden då montageanledningen givits i uppdrag för tryckning. Producenten förbehåller sig rätten till förandringar (inkl. modifikation av tekniska parametrar sammen med ändringar av enskilda modellåtgärder).

NL - Informaties over de technische gegevens, constructie, uitrusting, materialen, garanties en het uiterlijk hebben betrekking op de periode wanneer de montageaanwijzing in druk wordt gegeven. De fabrikant behoudt zich het recht van de wijziging voor (inclusief wijziging van de technische parameters met de wijzigingen van de afzonderlijke modelvoorzieningen).

PL - Informacje o danych technicznych, konstrukcji, wyposażeniu, materiałach, gwarancjach i wyglądzie zewnętrznym odnoszą się do okresu zlecania instrukcji montażowej do druku.Producent zastrzega sobie prawo zmiany (włącznie ze zmianą parametrów technicznych ze zmianami poszczególnych modelowych posunięć).

SK - Informácie o technických údajoch, konštrukcii, vybavení, materiáloch, zárukách a vonkajšom vzhľade sa vzťahujú na obdobie zadávania montážneho návodu do tlače. Výrobca si vyhradzuje právo zmeny (vrátane zmeny technických parametrov so zmenami jednotlivých modelových opatrení).

RU - Информация о технических данных, конструкции, оснащении, материалах, гарантии и внешнего вида соответствует периоду передачи заказа инструкции по монтажу в печать. Производитель оставляет за собой право внесения изменений (в том числе изменений технических параметров с изменениями отдельных модельных мер).

HU - A műszaki adatokra, a konstrukcióra, a felhasznált anyagokra, a garanciára és a termék kivitelére vonatkozó adatok a jelen anyag nyomdába kerülésének idején érvényben lévő állapotot tükrözik. A gyártó fenntartja magának a változtatások jogát (azokat a műszaki változtatásokat is beleértve, amelyek a modellmódosítások miatt következnek be).

RO - Informațiile privind datele tehnice, construcția, dotarea, materialele, garanțiile și aspectul exterior se referă la momentul prezentării instrucțiunilor de montaj pentru tipărire. Fabrică își rezervă dreptul de a face schimbări (inclusiv schimbarea parametrilor tehnici cu schimbările măsurilor pentru diferitele modele).

Nr. 3FA 065 118 / 06.2026

Construction Number/ Konstrukční číslo/ Konstruktionsnummer: 3FA 867 689D



www.skoda-auto.com
www.skoda-auto.cz

Tento výrobek je shodný s typem schváleným Ministerstvem dopravy České republiky pod číslem schválení ATEST 8SD č.1426.